Instructions de montage et de maintenance

Glutz 18905 MINT-ES SVM eco PE

Serrure à mortaiser, verrouillage automatique, ouverture motorisée, fonction anti-panique E

MA-10130, janvier 2022

since 1863

Glutz

IMPORTANT

Les présentes instructions de montage et de maintenance doivent être lues avec soin avant le montage et l'utilisation du produit.

Les instructions de montage et de maintenance sont à conserver aux fins de consultation ultérieure.

Les instructions de montage et de maintenance contiennent des informations importantes sur le montage, la mise en service, la maintenance et l'entretien du produit, ainsi que sur son élimination.

Éditeur

Glutz AG
Segetzstrasse 13, 4502 Soleure, Suisse
Tél. +41 32 625 65 20, Fax +41 32 625 65 35
info@glutz.com, www.glutz.com

N° de document / version / date d'émission

MA-10130
V0122
10.01.2022

Copyright

© 2017, Glutz AG

Sommaire

1 Mises en garde et consignes de sécurité 4
1.1 Mises en garde 4
1.2 Consignes de sécurité 4
1.3 Labels de sécurité produit / symboles de sécurité 4
2 Mises en garde et consignes de sécurité spécifiques au produit 5
3 Informations d'ordre général 6
3.1 Garantie 6
3.2 Informations complémentaires 6
4 Informations produit 7
4.1 Cible 7
4.2 Mise en œuvre du produit 7
4.3 Identification du produit 8
4.4 Marquages et classification 8
4.5 Fonctions et exécutions 8
4.5.1 Généralités 8
4.5.2 Fonction « ouverture » / « open » 8
4.5.3 Fonction « jour » / « day » 8
4.5.4 Fonction « comfort-open » 8
4.5.5 Verrouillage automatique 9
4.5.6 Fonction anti-panique E 9
4.5.7 Fonction à levier 9
4.5.8 Exécutions 9
4.5.9 Distances au canon disponibles 9
4.5.10 Dimensions de raccordement 9
4.5.11 Normes de qualité 10
4.6 Modes de fonctionnement 11
4.6.1 Signaux acoustiques 12
4.6.2 Caractéristiques du module moteur 12
4.6.3 Schéma de raccordement de base et câblage du module moteur 13
4.6.4 Schéma de raccordement de base; câblage du module moteur avec Glutz Home Biométrie 14
4.6.5 Schéma de raccordement de base; câblage du module moteur avec passage de câble Glutz 15
4.7 Modification du produit 16
4.7.1 Activer la protection contre manipulation (MS) 16
4.7.2 Adapter le bec-de-cane confort 17
5 Préparation du produit pour l'emploi 18
5.1 Transport et stockage 18
5.2 Installation 18
5.2.1 Fraisage des mortaises 19
5.2.2 Fraisage du passage de câble 19
5.2.3 Fraisage de la surveillance magnétique de porte dans le cadre 19
5.2.4 Raccordement électrique 20
5.3 Mise en service 20
5.3.1 Montage de la serrure 21
5.3.2 Contrôle fonctionnel à l'état monté 21

5.3.3 Orientation de l'aimant de la surveillance magnétique 21
5.3.4 Contrôle fonctionnel du système de porte 21
6 Schéma coté de la serrure 22
7 Vue d'ensemble du «kit confort» Glutz Home Biométrie 23
7.1 Vue d'ensemble du montage du kit confort avec passage de câble 11141 23
7.2 Vue d'ensemble du montage du kit confort avec passage de câble 82760 24
7.3 Plan de fraisage 18905 pour kit confort 25
8 Vue d'ensemble du «kit compact» Glutz Home Biométrie 26
8.1 Vue d'ensemble du montage du kit compact avec passage de câble 82760 26
8.2 Plan de fraisage 18905 pour kit compact 28
9 Plan de fraisage 11140 surveillance magnétique de porte 29
10 Exploitation du produit 29
10.1 Exploitation normale 29
10.2 Indications de défaut et signaux de dispositifs d'alerte 29
10.2.1 Blocage de la serrure / du module moteur 29
10.2.2 Comportement en cas de panne de courant 29
10.2.3 Défaut de la commande électrique 29
10.3 Situations exceptionnelles / situations d'urgence 30
10.4 Recherche de défaut et réparation par du personnel spécialisé 30
11 Maintenance et entretien du produit 31
11.1 Généralités 31
11.2 Entretien par du personnel non formé 31
11.3 Entretien par du personnel spécialisé 31
12 Accessoires et composants adaptés 32
12.1 Gâches Glutz 32
12.2 Surveillance magnétique de porte 32
12.3 Garnitures de poignée / barres anti-panique 33
12.4 Cylindres 33
12.5 Câbles / passages de câbles / blocs d'alimentation / électronique 34
12.6 Combinaisons bloc d'alimentation, passage de câble, longueur de câble 34
13 Démontage, recyclage, élimination 34
14 Marquage CE 35

1 Mises en garde et consignes de sécurité

Veuillez observer les symboles utilisés dans le présent manuel.

1.1 Mises en garde

AVERTISSEMENTS

Danger

Danger lié à un risque de niveau élevé, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.

Mise en garde

Danger lié à un risque de niveau moyen, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.

Attention

Danger lié à un risque de niveau faible, pouvant entraîner des blessures légères ou modérées s'il n'est pas évité.

1.2 Consignes de sécurité

REMARQUES

Recommandations

Désigne des recommandations à observer dans le cadre de l'utilisation sûre du produit.

Interdits

Désigne des actions à éviter dans le cadre de l'utilisation sûre du produit.

1.3 Labels de sécurité produit / symboles de sécurité

LABELS / SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Label de sécurité produit

Désigne les labels de conformité aux normes nationales et internationales, comme par exemple la conformité CE

Étiquette de sécurité

Désigne les étiquettes de sécurité délivrées par une institution de contrôle agréée, comme l'ift.

2 Mises en garde et consignes de sécurité spécifiques au produit

Le présent produit est destiné, en tant que sous-système « fermeture » d'un système de porte, à protéger les vies humaines. C'est pourquoi le montage, la mise en service, la maintenance et l'entretien doivent en être effectués par du personnel qualifié en conséquence.

Une fermeture pour issue de secours selon les normes EN 179 (fermetures pour sorties de secours) et EN 1125 (fermetures pour portes anti-panique) est composée de : serrure, poignées, barre de manœuvre, barre de poussée, contrepartie(s) de verrouillage.

Les produits suivants sont homologués comme fermetures de fuite :

- 18905 MINT-ES SVM eco PE

Danger

- **Les composants de la fermeture pour issue de secours sont testés et homologués ensemble. Seuls les composants listés et identifiés au chapitre 12 peuvent être utilisés pour une mise en œuvre selon les normes EN 179 et EN 1125. Les instructions de montage et de maintenance pour ces composants sont jointes aux produits respectifs.**
- **Le joint de porte profilé ne doit avoir aucune influence négative sur l'utilisation conforme de la porte ni sur le fonctionnement de la fermeture de l'issue de secours ou de la porte anti-panique.**
- **La fixation d'une fermeture pour issue de secours doit être assurée au moyen de pièces adaptées en garantissant le fonctionnement. Suivant le modèle mis en œuvre, celles-ci peuvent différer de celles qui sont fournies avec la serrure.**
- **La mise en œuvre avec des portes battantes n'est pas autorisée.**
- **Les fermetures pour issues de secours doivent normalement être montées à une hauteur située entre 900 mm et 1100 mm au-dessus de la surface du revêtement de sol, les mesures devant être effectuées lorsque la porte est fermée. Si l'on sait que la majorité des utilisateurs du bâtiment sont des enfants, il convient d'envisager de placer les éléments de commande (poignées, barre de manœuvre, barre de poussée) à une hauteur plus faible.**
- **La serrure et la gâche / le dormant sont à fixer et à ajuster de façon à assurer un enclenchement correct du pêne dormant et du bec-de-cane pour une bonne réalisation de la fonction. Les dépassements du pêne dormant et du bec-de-cane en position rentrée ne doivent pas entraver la liberté de mouvement de la porte.**
- **La serrure 18905 MINT-ES SVM eco PE sans module de protection anti-incendie 82911 n'est homologuée pour les portes coupe-feu / anti-fumée que pour l'ouverture temporaire.**

Mise en garde

- **Le voilage de la porte par rapport à la feuillure ne doit pas dépasser un maximum de 3 millimètres (3mm).**
- **Les barillets asymétriques avec panneton en L ne sont pas autorisés.**
- **Les douilles de réduction pour le fouillot/la tige carrée ne sont pas autorisées.**
- **Des portes inadaptées réduisent la protection des personnes et la protection anti-effraction.**

Attention

- **En cas d'utilisation avec un ferme-porte, la manœuvre de la porte par les enfants, les personnes âgées ou handicapées ne doit pas être rendue inutilement difficile.**

REMARQUES GÉNÉRALE

- **L'utilisation d'un contact externe, mécanique de commutation n'est pas recommandé.**

Marquage de portes dotées d'une fonction de sortie et/ou d'issue de secours

Une étiquette de taille suffisante doit être apposée sur la face intérieure de la porte, juste au-dessus de la ferrure ou sur la ferrure même, portant la mention :

- **EN 179 : « Pour ouvrir, actionner la poignée »**
- **EN 1125 : « Pour ouvrir, appuyer sur la barre ».**

Alternativement, une combinaison des pictogrammes ci-dessous peut être utilisée (voir EN 179 A.19).

Ci-après quelques exemples

Voie d'évacuation vers la gauche

Indication de direction

Dispositif d'issue de secours

3 Informations d'ordre général

3.1 Garantie

Par principe, le délai légal de garantie de 24 mois à dater de la date de livraison de l'usine Glutz fait foi. Retrouvez tous les détails dans les conditions générales de Glutz SA à l'adresse www.glutz.com

3.2 Informations complémentaires

Les informations contenues dans le présent document se réfèrent à l'état du produit au moment de sa livraison. Vous pouvez consulter sur notre site www.glutz.com les documents les plus récents concernant le produit concerné.

4 Informations produit

4.1 Cible

Ces instructions de montage et de maintenance s'adressent aux personnes qui

- installent le système et le mettent en service (spécialistes des portes, installateurs, etc.)
- assurent l'entretien et la gestion du système (propriétaires, syndicats de copropriété, techniciens du bâtiment, etc.)

4.2 Mise en œuvre du produit

La serrure é moteur électromécanique de la série MINT SVM de Glutz est prévue en combinaison avec les gâches ou les huisseries correspondants, pour être mise en œuvre en tant qu'élément de fermeture et de verrouillage dans les portes pleines à l'intérieur comme à l'extérieur.

La serrure doit être montée par un spécialiste qualifié dans un élément de porte et, en tant que système de porte, dans l'objet. L'utilisation conforme de la serrure et du système de porte n'est normalement soumise à aucune restriction d'ordre personnel ou temporel.

La serrure est conçue pour l'ouverture et le verrouillage du système de porte dans lequel elle est intégrée. Elle permet aux personnes autorisées, munies d'un système d'identification correspondant, d'accéder à un bien. L'identification a lieu par le biais d'un système d'accès mécanique (par exemple mAccess de Glutz) et/ou électronique (par exemple eAccess de Glutz).

	Utilisation depuis l'extérieur			Utilisation depuis l'intérieur		
	Bouton (K) Tirant (S) Poignée (D)	Fonction de levier	Ferrure électronique	Poignée (D) Barre anti-panique (P)	EN 179/1125	Gâche électronique
18905 MINT-ES SVM eco PE	X	X	X	D/P	X	(X)

La serrure a été testée dans un système de porte dont les limites physiques sont les suivantes :

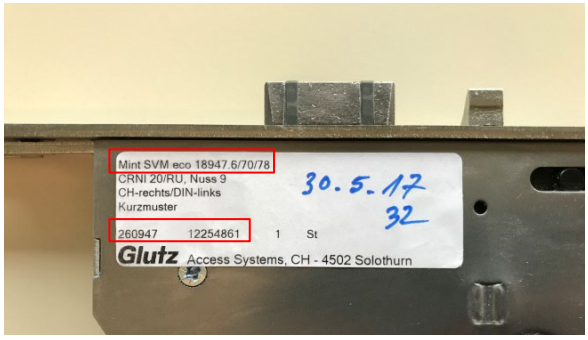
Donnée	Plage
Poids de la porte	200kg
Hauteur de la porte	2500mm
Largeur de la porte	1300mm
Température	-20°C à +60°C
Fente de porte	min. 2 – max. 5mm

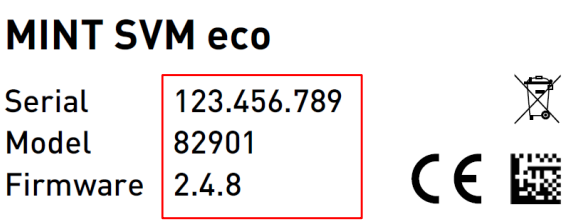
Le constructeur de portes est libre de monter des systèmes de portes dont le poids et les dimensions sont supérieures.

Les ferrures pour le système de porte sont à choisir en fonction des poids et des dimensions.

4.3 Identification du produit

La serrure peut être identifiée à l'aide de la marque du fabricant Glutz et du numéro de produit sur la têtière. Une identification détaillée de la serrure et du module moteur est possible par l'intermédiaire du numéro de série et/ou de production sur la face extérieure du boîtier et du module moteur. À cette fin, la serrure doit être démontée par un spécialiste qualifié.





4.4 Marquages et classification

Ce produit porte le sigle CE (voir chapitre 14).

4.5 Fonctions et exécutions

4.5.1 Généralités

La serrure dispose de trois fonctions d'ouverture «open» / «day» / «comfort-open» et de quatre modes de fonctionnement 1 - 4.

4.5.2 Fonction « ouverture » / « open »

Par une impulsion électrique, la serrure s'ouvre en t = 1,5 secondes. Le temps standard de maintien ouvert est de t = 3 secondes. Celui-ci est interrompu dans les modes 2, 3 et 4 par l'ouverture de la porte.

Le signal permanent «open» (analogue la fonction bec-de-cane arrêté GFF) permet de prolonger le maintien ouvert selon les besoins. Dans ce mode, l'utilisation d'un ferme-porte est recommandée.

Lorsque le temps de maintien ouvert est écoulé, le bec-de-cane est sorti. Par le mécanisme du verrouillage automatique, le pêne dormant principal et les autres pênes dormants se déclenchent mécaniquement et indépendamment.

La mode de fonction 4 est prévu en combinaison avec un moteur de porte (voir chapitre 4.6.1). La serrure envoie alors un signal «open» au moteur de porte tant que le moteur maintient rentré le bec-de-cane et le pêne dormant.

4.5.3 Fonction « jour » / « day »

La fonction «day» est activée par l'intermédiaire d'un signal électrique permanent (analogue le déverrouillage jour TE). La serrure est alors maintenue dans une position intermédiaire, dans laquelle seul le bec-de-cane est sorti. Dans cette fonction, le verrouillage automatique est désactivé.

Avec la fonction « jour », l'ouverture peut être très rapide (t < 0,4 s). Ce mode de fonctionnement est idéal pour les portes très fréquentées où l'accès doit être contrôlé.

4.5.4 Fonction « comfort-open »

La fonction « comfort-open » est une fonction d'ouverture mécaniquement assistée pouvant être déclenchée par l'action sur la poignée intérieure ou sur le cylindre. Elle peut être activée dans les modes 2 et 4 par l'intermédiaire du commutateur DIP 3 (« Buzzer » + « comfort-open » on).

4.5.5 Verrouillage automatique

Le bec-de-cane de contrôle entre le bec-de-cane et le pêne dormant déclenche le verrouillage automatique par la commande d'exécution mécanique intégrée. Le pêne dormant principal et les pênes dormants supplémentaires tirent mécaniquement et de manière autonome.

4.5.6 Fonction anti-panique E

La fonction anti-panique E est conçue pour des bâtiments auxquels seul un cercle défini de personnes doit avoir accès. Une entrée borgne, un bouton ou un tirant est monté à l'extérieur. L'ouverture n'est possible qu'avec une clé (fonction à levier). De l'intérieur, la fonction anti-panique classique est assurée via la poignée. La serrure dispose d'un fouillot traversant.

4.5.7 Fonction à levier

Dispositif qui permet de rétracter le bec-de-cane et le pêne dormant par l'aide d'une clé.

4.5.8 Exécutions

- Protection du coulisseau : mécanique en haut, par recouvrement en bas
- Coffre de la serrure compatible avec les ferrures de sécurité Glutz
- Bec-de-cane réversible DIN gauche / droite, silencieux et avec blocage
- Fonction de levier simple à actionner pour rétracter le bec-de-cane
- Verrouillage automatique avec commande d'exécution et protection anti-manipulation (modes 2+4)
- 4 modes de fonctionnement et signal sonore activables par commutateurs DIP (mode 1 = réglage d'usine)
- Câble de raccordement recommandé : 6 pôles ; 10 / 20 m ; 0,5 mm²
- Entrées : ouverture et/ou fonction « jour » à la masse (GND)
- Sortie : contact sec ; max. 125VAC / 300mA ou 30VDC / 1A
- Contact de signalisation :
    - Mode 1 « verrouillé » (contact de pêne)
    - Modes 2+3 « porte fermée + verrouillée » (contact de pêne + contact de porte)
    - Mode 4 pour actionnement de porte « ouverte » tant que le bec-de-cane et le pêne dormant sont rentrés mécaniquement
- Puissance : 24VDC / 1.5A (36W) ; 12VDC / 3.9A (47W) possibles

4.5.9 Distances au canon disponibles

- PZ/RZ 78mm : 60, 70, 80mm
- PZ 72 / 92 mm : 65, 70, 80mm
- PZ 88mm : 65, 80mm

4.5.10 Dimensions de raccordement

- Têtière arrondie en acier inoxydable mat 20 x 3 mm (pour RZ/PZ 78 mm, en option 18 x 3 mm)
- Fouillot auto-serrant 4 pans 9 mm
- Pêne dormant principal en acier trempé 8 x 30 mm, avance de 20 mm

4.5.11 Normes de qualité

- Homologuée pour les tests RC2 selon EN 1627-1630
- DIN 18251-3, classe 3
- EN 179 Fermetures pour sorties de secours
- EN 1125 Fermetures pour portes anti-paniques avec barre anti-panique EN 1125 Glutz 8615 en acier inox
- Homologuée selon des tests de résistance au feu et de protection contre les fumées conformes à EN 1634-1.

4.6 Modes de fonctionnement

Le module moteur dispose de quatre modes (mode 1...4). Chacun de ces modes peut être exploité avec ou sans signalisation acoustique. L'activation des modes s'effectue par l'intermédiaire de commutateurs DIP sur le module moteur.

Firmware 2.4.8		Commutateur DIP			Sortie	L'aptitude protection contre le feu	
Mode	Description	1	2	3	Relais	L'aperture brève sans MPF	acec MPF
1 Réglage par défaut	• Sans protection manipulation • Sans surveillance magnétique de porte • Sortie relais: verrouillée • Fonction: «Buzzer» on/off • Fonction: «Fermeture force du ressort» • Fonction jour (verroillage automatique éteint)	off	off		R		
2	• Avec protection manipulation • Surveillance magnétique de porte nécessaire • Sortie relais: fermée + verrouillée • Fonction: «Buzzer» + «comfort-open» on / off • Fonction: «Fermeture conduit motorisée» • Fonction jour (verroillage automatique éteint)	off	on		R+T		
3	• Avec protection manipulation • Surveillance magnétique de porte nécessaire • Sortie relais: fermée + verrouillée • Fonction: «Buzzer» on / off • Fonction: «Fermeture force du ressort» • Fonction jour (verroillage automatique éteint)	on	off		R+T		
4	• Avec protection manipulation • Surveillance magnétique de porte nécessaire • Sortie relais: «ouverte» lorsque bec-de-cane et pêne sont rentrés de façon motorisée • Qualifié pour commande d'entraînement de porte • *Fonction: «Buzzer» + «comfort-open» on* / off • Fonction: «Fermeture force du ressort» • Fonction jour (verroillage automatique éteint)	on	on	*on* off	open open		
Buzzer/ Comfort	allumé (logique)			on			
	éteint (logique)			off			

4.6.1 Signaux acoustiques

Les signaux suivants sont possibles en service.

- Prêt à fonctionner : bref signal acoustique au démarrage du système
- Calibrage OK : deux brefs signaux acoustiques => uniquement après échange du module moteur (voir chapitre 4.7)
- OP – position ouverte : bref signal acoustique (commutateur DIP 3=on)
- G0 – fermé et verrouillé : deux brefs signaux acoustiques (commutateur DIP 3=on)
- Blocage : 5 brefs signaux acoustiques en cas de blocage (voir chapitre 10.2).

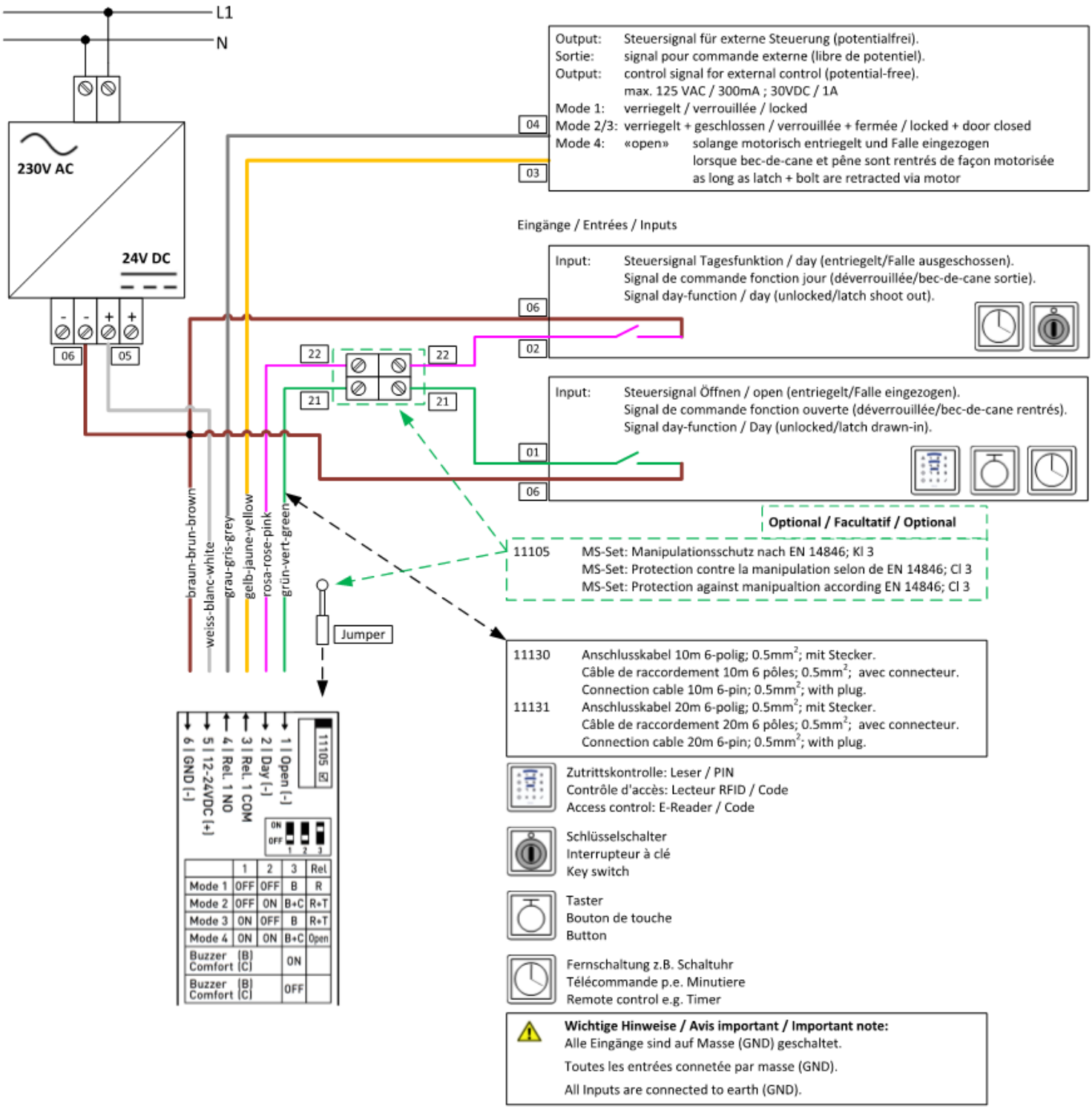
4.6.2 Caractéristiques du module moteur

Le module moteur est alimenté en 24 VDC. Une alimentation en 12 VDC est possible mais n'est pas recommandée.

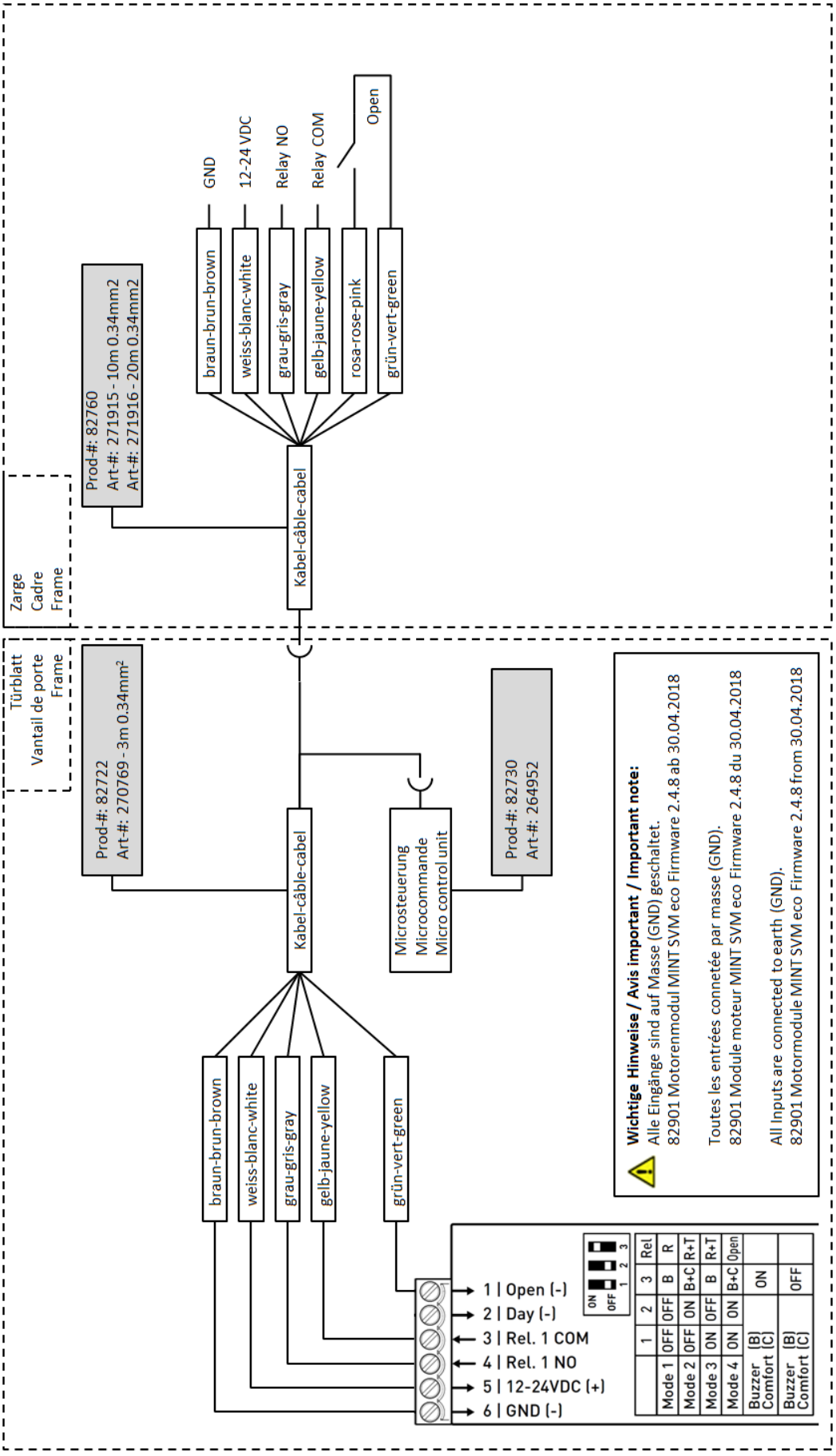
Il est conseillé d'utiliser un câble à 6 pôles. Voir à ce sujet les combinaisons recommandées au chapitre 12.6 combinaisons bloc d'alimentation, passage de câble, longueur de câble.

12VDC	47W / 3.9A	0.5mm^2	10m	Référence produit: 11130
24VDC	36W / 1.5A	0.5mm^2	10m	

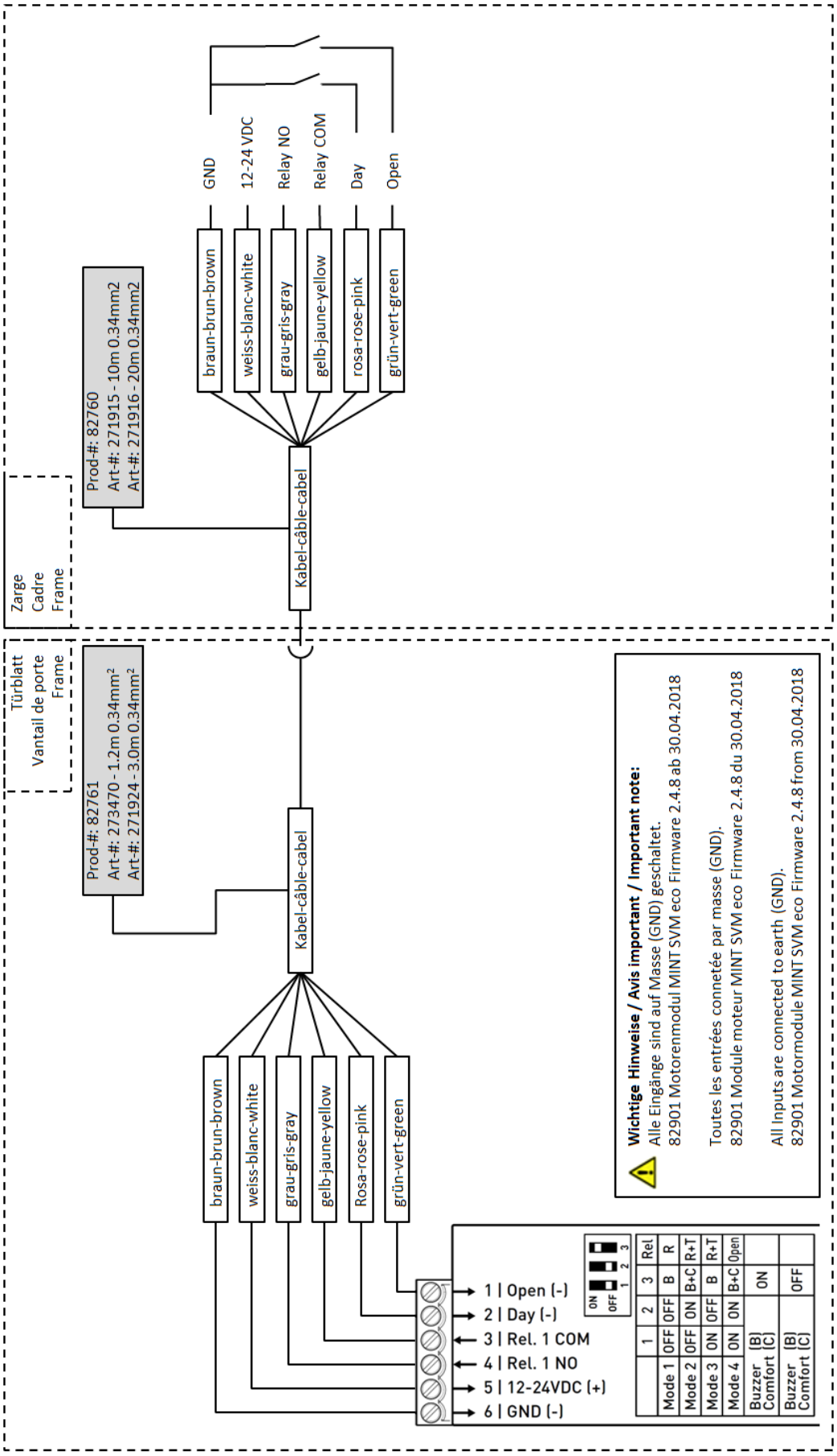
4.6.3 Schéma de raccordement de base et câblage du module moteur



4.6.4 Schéma de raccordement de base; câblage du module moteur avec Glutz Home Biométrie



4.6.5 Schéma de raccordement de base; câblage du module moteur avec passage de câble Glutz



	1	2	3	Rel
Mode 1	OFF	OFF	B	R
Mode 2	OFF	ON	B+C	R+T
Mode 3	ON	OFF	B	R+T
Mode 4	ON	ON	B+C	Open
Buzzer (B) Comfort (C)			ON	
Buzzer (B) Comfort (C)			OFF	

4.7 Modification du produit

Remarques concernant les modifications

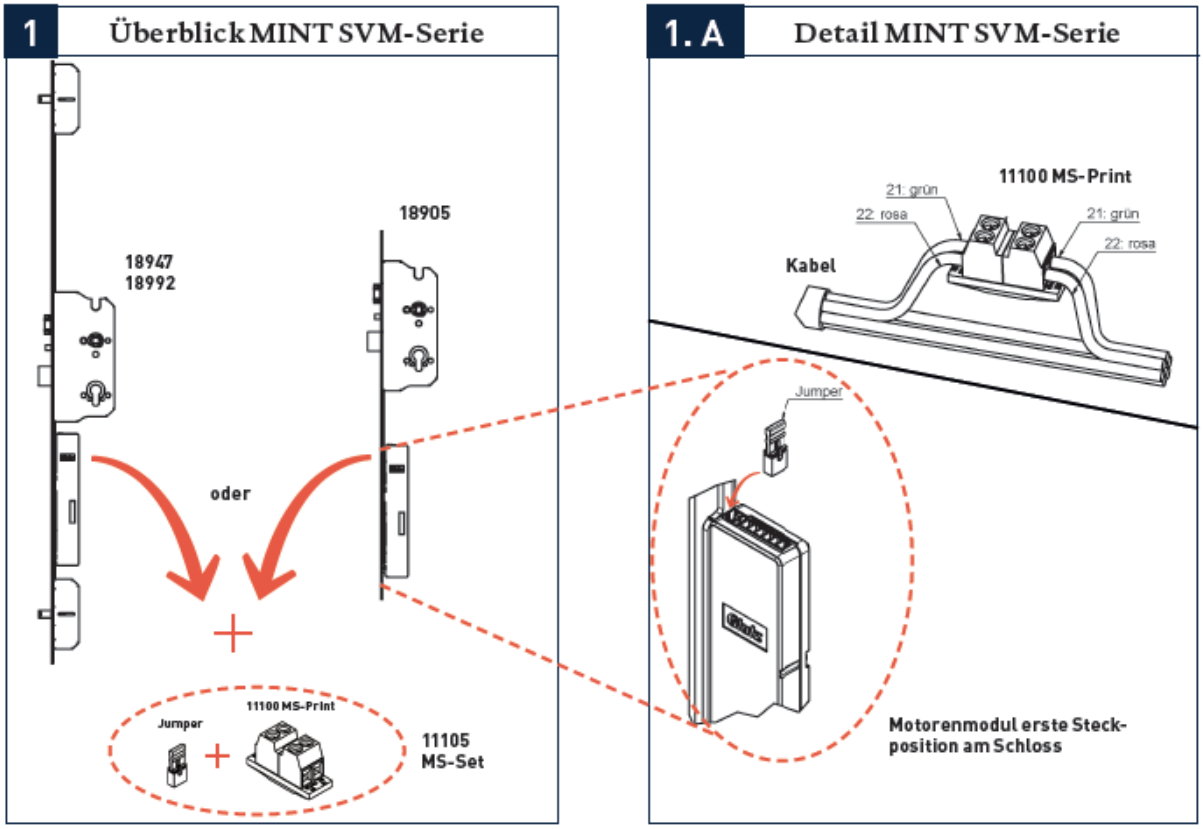
L'adaptation du bec-de-cane et l'échange du module moteur doivent être effectués par un spécialiste qualifié.

À l'exception de l'adaptation du bec-de-cane et de l'échange du module moteur, aucune modification du produit n'est autorisée !

L'échange du module moteur 82901 MINT SVM eco est possible. Contactez à cette fin notre SAV au numéro de téléphone indiqué en dernière page.

4.7.1 Activer la protection contre manipulation (MS)

Pour assurer une protection contre la manipulation de la ligne de signal, la serrure peut être complétée par le set MS 11105 (voir set MS 11105).



4.7.2 Adapter le bec-de-cane confort

La serrure est équipée d'un bec-de-cane de confort réversible et d'un fouillot traversant. Il peut être ainsi adapté, selon l'application, pour DIN gauche ou DIN droite :

- Portes d'issue de secours DIN droite vers l'intérieur ou l'extérieur
- Portes d'issue de secours DIN gauche vers l'intérieur ou l'extérieur

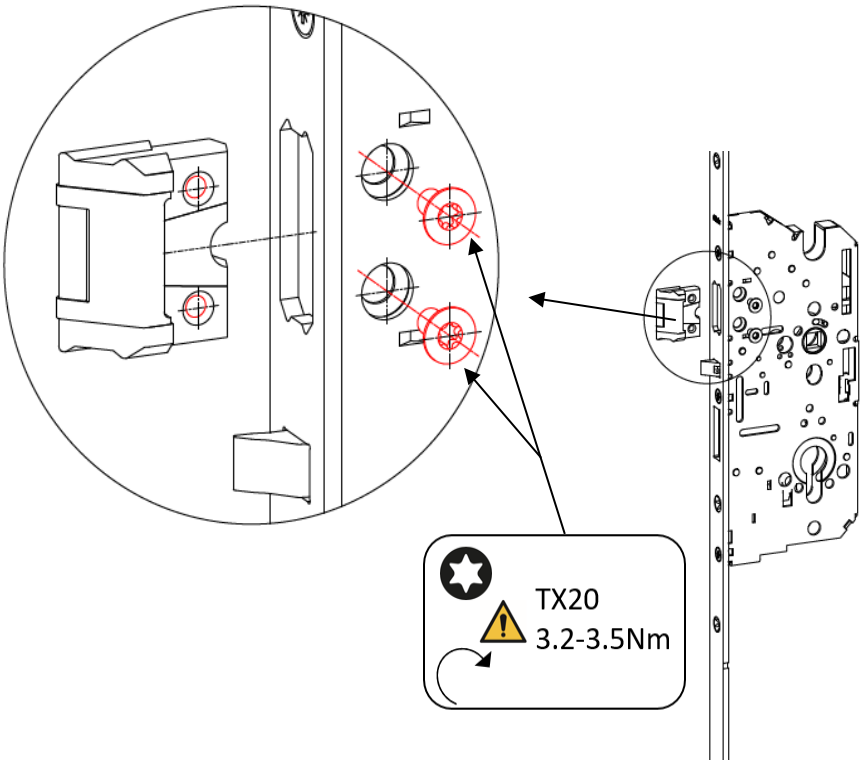
4.7.2.1 Outils

Les outils suivants sont nécessaires pour adapter le bec-de-cane de confort:

- Clé Allen
- Clé dynamométrique ou tournevis dynamométrique avec embout TX20.

4.7.2.2 Procédure

- Desserrer et retirer les deux vis du bec-de-cane, en s'assurant qu'ils peuvent être retirés sans appuyer sur la plaque de recouvrement
- Lösen und Entfernen der zwei Fallenschrauben, dabei ist zu achten das diese ohne Druck auf die Deckplatte zu entfernen ist.
- Extrayer, tourner et introduire le bec-de-cane de confort
- Fixer le bec-de-cane avec 3.2 – 3.5Nm
- Effectuer un test fonctionnel de la serrure



5 Préparation du produit pour l'emploi

5.1 Transport et stockage

Remarques concernant le transport et le stockage

- **Protections pour le transport et le stockage**
  N'enlevez les protections que peu de temps avant le montage.
- **Transport pendant l'installation**
  Transportez la serrure en position verticale ou horizontale, de telle sorte que la têtière ne risque pas de plier.

- **Transport à l'état monté**
  La porte ne doit pas être soulevée ni transportée par les ferrures.

5.2 Installation

Mise en garde

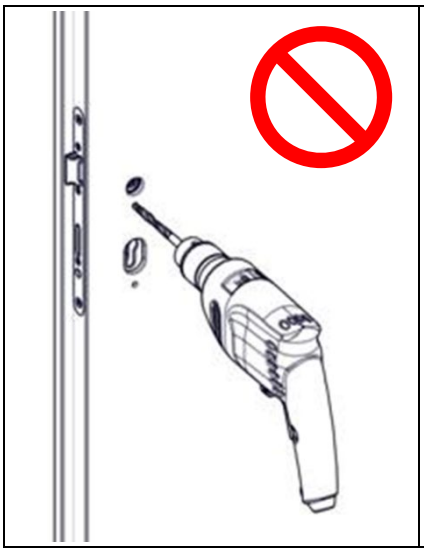
- **Danger de mort par électrocution**
  Une installation électrique incorrecte peut entraîner la mort ou des blessures graves !
- **Une porte inappropriée réduit la protection des personnes et la protection contre l'effraction**
  Les composants non testés et homologués pour la fermeture, ainsi que les composants testés et homologués mais incorrectement installés peuvent entraîner la mort ou des blessures graves !

Attention

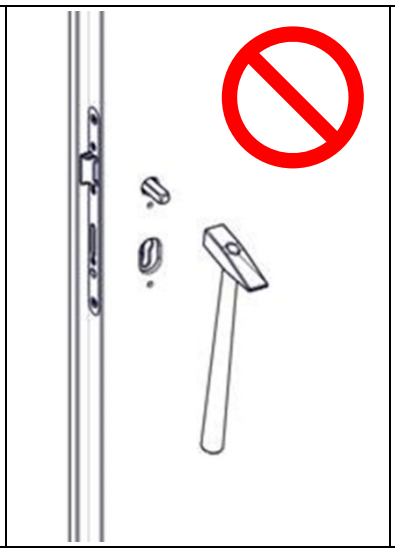
- **Risque de blessures du fait de bords et de copeaux coupants**
  Les travaux d'enlèvement de copeaux présentent un risque de blessures du fait de bords et de copeaux coupants.

Remarques concernant l'installation

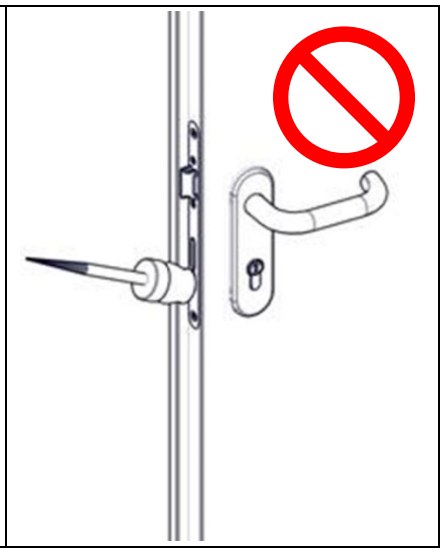
- **Raccordement électrique**
  Le raccordement électrique doit être effectué par un électricien agréé ou un spécialiste muni d'une autorisation correspondante.
- **Travaux d'enlèvement de copeaux**
  Pour tous les travaux d'enlèvement de copeaux, portez des équipements de protection tels que des lunettes de protection, des gants de travail, etc. afin de vous préserver contre les blessures.
- **Contrôle de la porte**
  Vérifiez, avant l'installation, que la porte est correctement posée.
- **Utilisez, pour le montage de la serrure et des ferrures, des vis adaptées.**



Ne pas percer le battant avec la serrure montée



Ne pas enfoncer de force la poignée mâle dans le fouillot



Ne pas peindre ni laquer le bec-de-cane ni les pênes dormants

5.2.1 Fraisage des mortaises

- Prenez la position de la hauteur de la poignée comme base pour tous les autres travaux et mesures (voir le marquage « hauteur poignée » sur la têtière).
- Exécutez tous les fraisages et les passages de câbles dans le battant requis pour la serrure conformément aux plans du chapitre 7 et suivants et à l'application correspondante.
- Pour les vis de fixation de la têtière, il est recommandé d'effectuer un pré-perçage en fonction de la taille des vis.
- Percez les trous pour les ferrures de la serrure (avec la serrure démontée uniquement).
- Arrondissez les orifices des passages de câbles de manière à ce qu'aucun bord tranchant ne risque de blesser le câble.
- Nettoyez la mortaise et tous les trous par soufflage ou par aspiration.

5.2.2 Fraisage du passage de câble

La position du passage de câble est déterminée par la manière dont le câble est guidé à travers le battant et les applications décrites au chapitre 7 et suivants ainsi que les passages de câbles utilisés.

Vous trouverez les dimensions des fraisages pour les passages de câbles dans la fiche produit correspondant au numéro de produit sur le site www.glutz.com :

- 11141 Passage de câble 480 flexible
- 82760 Passage de câble enfichable

5.2.3 Fraisage de la surveillance magnétique de porte dans le cadre

L'utilisation d'une surveillance magnétique de porte dépends du mode de fonctionnement (voir chapitre 4.6).

La position de la surveillance magnétique dans le cadre est indiquée au chapitre 6 et définie par la position de la hauteur de poignée. Le plan de fraisage se trouve au chapitre 9.

- Exécutez le trou pour la surveillance magnétique.
- Nettoyez le trou par soufflage ou par aspiration.

5.2.4 Raccordement électrique

Le câble de raccordement du moteur doit être acheminé dans le vantail de porte, du côté serrure au côté paumelle. Ensuite, le câble de raccordement doit passer du vantail au cadre par l'intermédiaire d'un passage de câble (voir chapitres 7 et suivants et chapitre 12.5).

Pour le câble de raccordement, utilisez les câbles spécifiés aux chapitres 4.6.2 et suivants ainsi que les accessoires au chapitre 12.5.

Lorsque vous utilisez le set MS 11105, installez-le conformément aux instructions d'installation et de maintenance correspondants.

Remarque concernant le raccordement électrique

- **Raccordez le module moteur conformément aux chapitres 4.6.3 ou 4.6.4 et suivants. Un raccordement incorrect risque de détruire le module.**
- **Pour l'intégration du câble de raccordement, il est nécessaire d'équiper le vantail d'un tube ou de conduites correspondantes d'une section suffisante.**
- **Afin d'éviter tout dommage au câble, le tube ne doit pas être plié. Les courbes nécessaires doivent avoir un rayon aussi grand que possible.**
- **Afin d'éviter tout dommage au câble, les orifices des passages de câbles et des perçages pour câbles doivent être arrondis.**
- **Le câble de raccordement du module moteur doit être pourvu, aussi bien du côté serrure que du côté paumelle, d'une boucle suffisante pour garantir la possibilité de démontage du composant raccordé sans qu'il soit nécessaire de tirer sur le câble. Le rayon de courbure minimal du câble est de 45 mm.**
- **Le câble de raccordement du module moteur doit être pourvu, aussi bien du côté serrure que du côté paumelle, de décharges de traction.**

- Exécutez les conduites, les tubes et les perçages nécessaires au montage du câble de raccordement.
- Montez le câble. Nous recommandons de commencer le montage du côté serrure.
- Si le connecteur doit être démonté, notez le brochage des bornes et comparez-le au schéma de raccordement des chapitres 4.6.3 et suivants.

5.3 Mise en service

Mise en garde

- **Les copeaux et les saletés peuvent nuire au fonctionnement de la mécanique de la serrure. Les dysfonctionnements induits peuvent également apparaître postérieurement au montage.**
- **Les déformations de la serrure, entraînées par un trop fort serrage des vis de la têtière, peuvent nuire au fonctionnement de la mécanique de la serrure.**
- **Les déformations de la serrure, entraînées par un fraisage incorrect, peuvent nuire au fonctionnement de la mécanique de la serrure.**

5.3.1 Montage de la serrure

Avant le montage, procédez sur la serrure, en position verticale et sans raccordement électrique, à un contrôle du fonctionnement mécanique.

- Montez la serrure dans le vantail.
- Fixez la têtière dans le vantail au moyen de vis appropriées. Assurez-vous que les vis n'affectent aucun autre composant de la serrure ni des ferrures.
- Si nécessaire montez la surveillance magnétique de la porte dans le cadre. Orientez le renfoncement en forme de cercle de la face avant vers la découpe du relais Reed de la têtière (fenêtre noire rectangulaire).

5.3.2 Contrôle fonctionnel à l'état monté

Procédez sur la serrure, montée dans la porte et électriquement raccordée, à un contrôle du fonctionnement mécanique.

- Placez le système de porte dans sa position finale telle qu'elle est prévue en exploitation.
- Effectuez dans cette position un contrôle fonctionnel du système de porte. Observez tout particulièrement les points suivants :
    - Réglage correct des paumelles.
    - Contrôle fonctionnel du passage de câble.
    - Réglage correct du jeu de feuillure et contrôle du voilage (max. 2-5mm).
    - Montage correct du joint de porte et réglage de la pression de celui-ci.
    - Contrôle fonctionnel des gâches et contrôle du fonctionnement mécanique de la serrure. (le pêne dormant doit être librement rétractable sous la précharge!)
    - Contrôle du contact de la surveillance magnétique.
- Raccordez la serrure conformément au schéma électrique.

5.3.3 Orientation de l'aimant de la surveillance magnétique

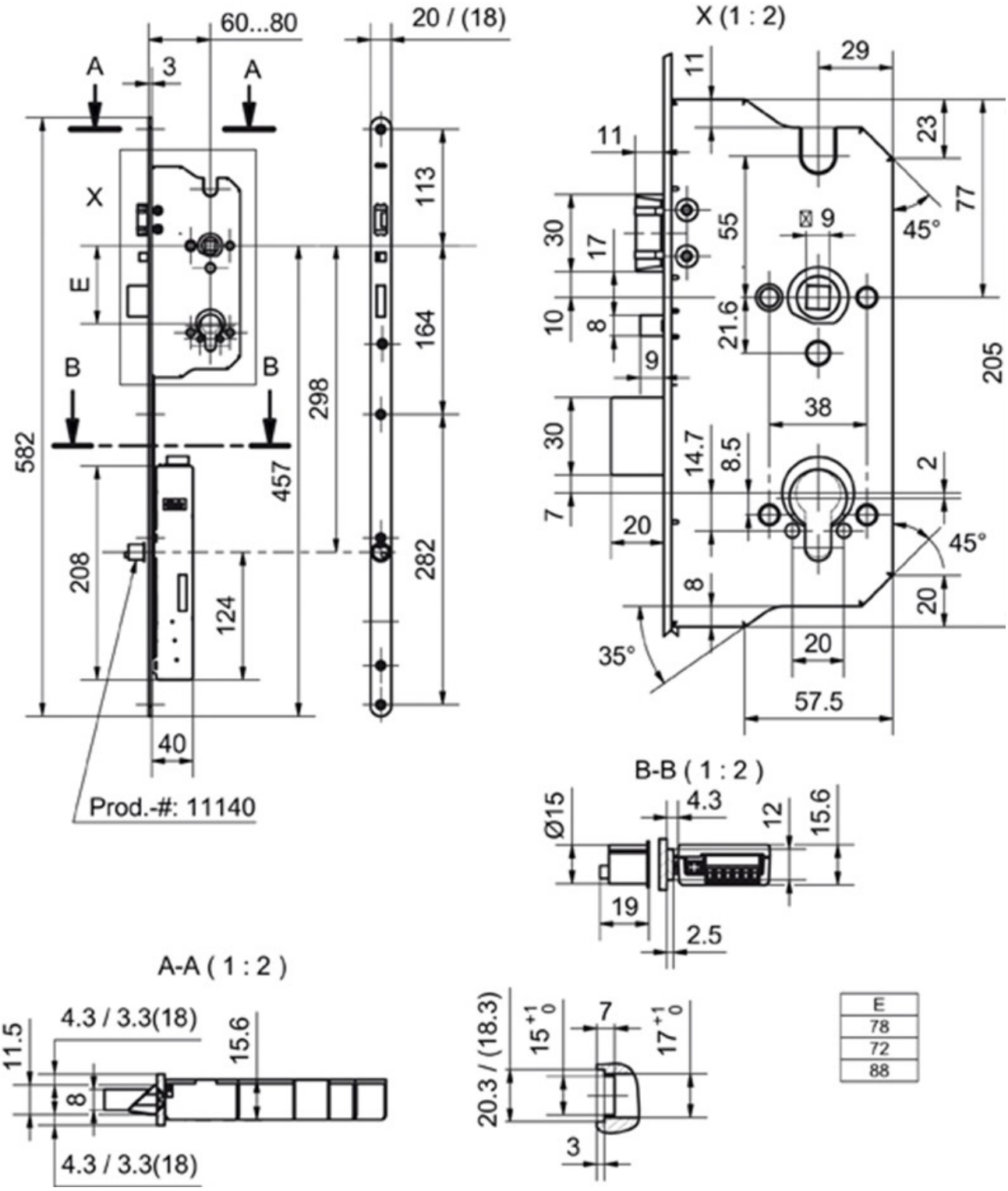
L'aimant de la surveillance magnétique peut être positionné grâce à la fente radiale à l'aide d'un tournevis et bloqué dans son fraisage en tournant la vis à pointe.

- Placez l'aimant de la surveillance magnétique dans le fraisage Ø15x20.
- Amenez-le dans la position désirée en le tournant avec un tournevis de taille 2.
- Simultanément, vissez la vis à pointe M5x10 au moyen d'une clé Allen de 2,5mm afin de bloquer l'aimant à l'intérieur du cadre.
- Vérifiez que la surveillance magnétique commute correctement dans le mode correspondant (mode 2 / 3 ou 4). Ajustez l'aimant de la surveillance magnétique en répétant au besoin les étapes précédentes.

5.3.4 Contrôle fonctionnel du système de porte

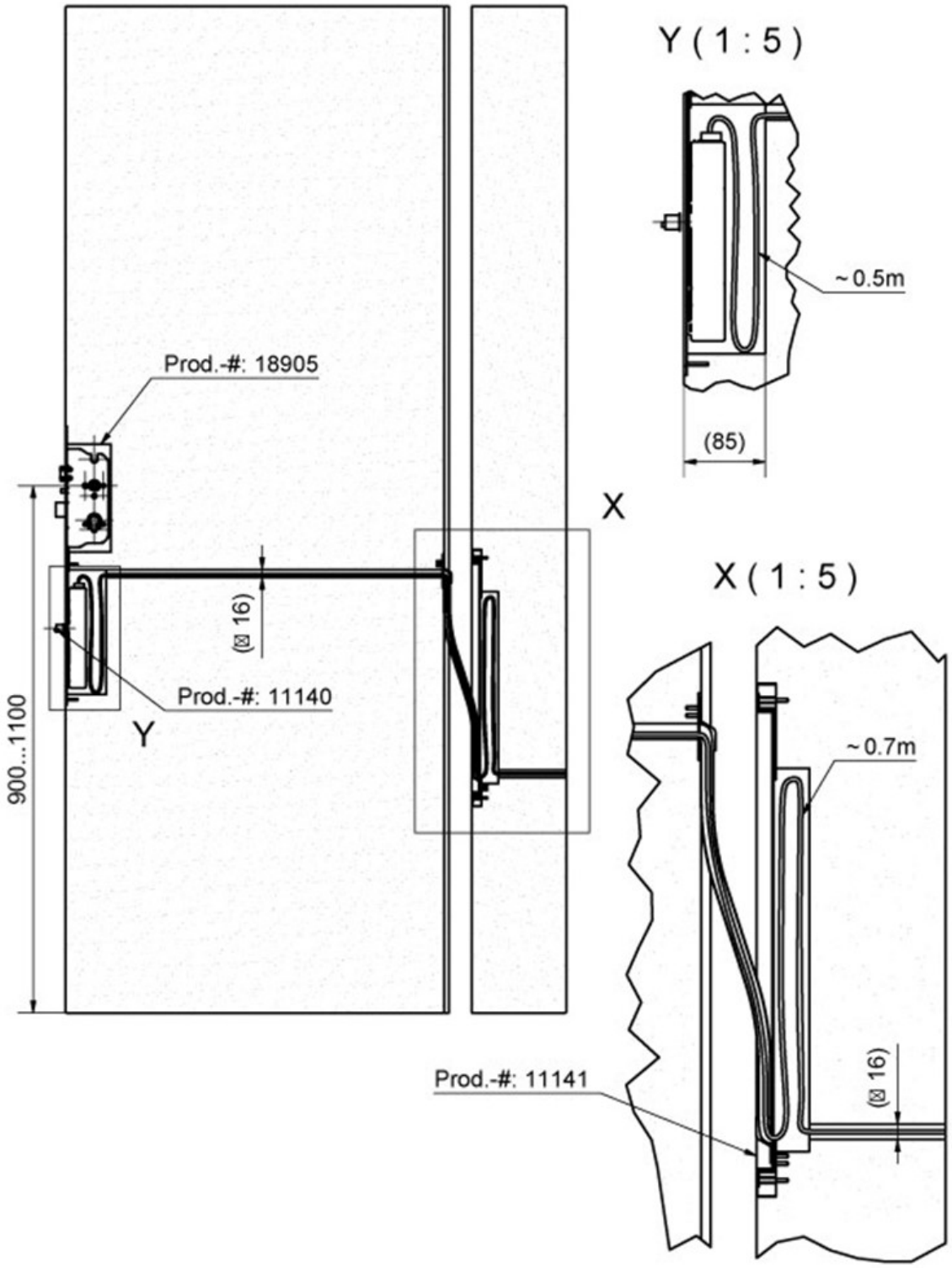
- Effectuez un test fonctionnel électrique du système de porte.
- Effectuez un test fonctionnel sous précharge de la porte. La poignée doit être facile à actionner, ce qui garantit que le pêne dormant peut être rétracté sans pression latérale.

6 Schéma coté de la serrure

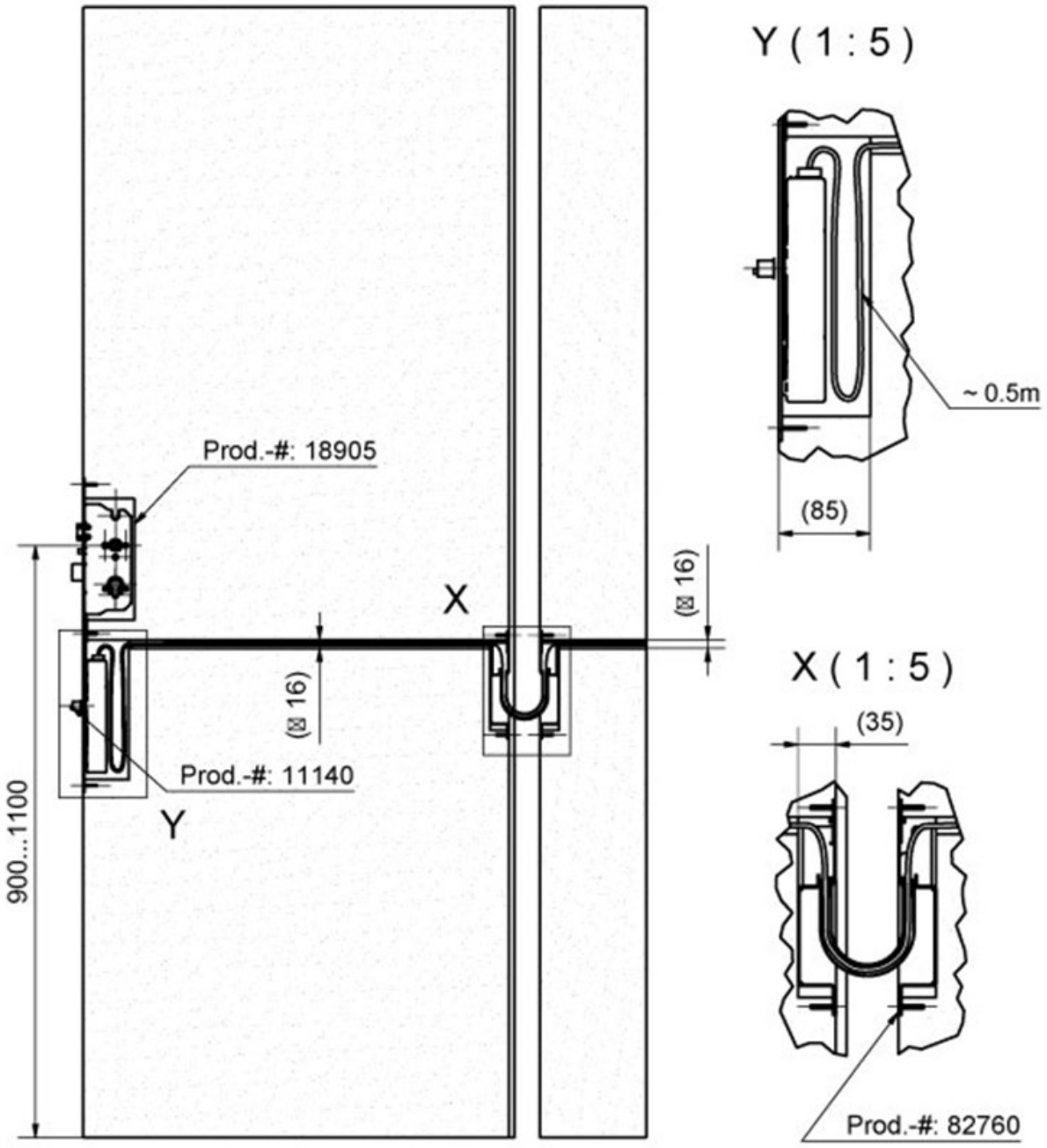


7 Vue d’ensemble du «kit confort» Glutz Home Biométrie

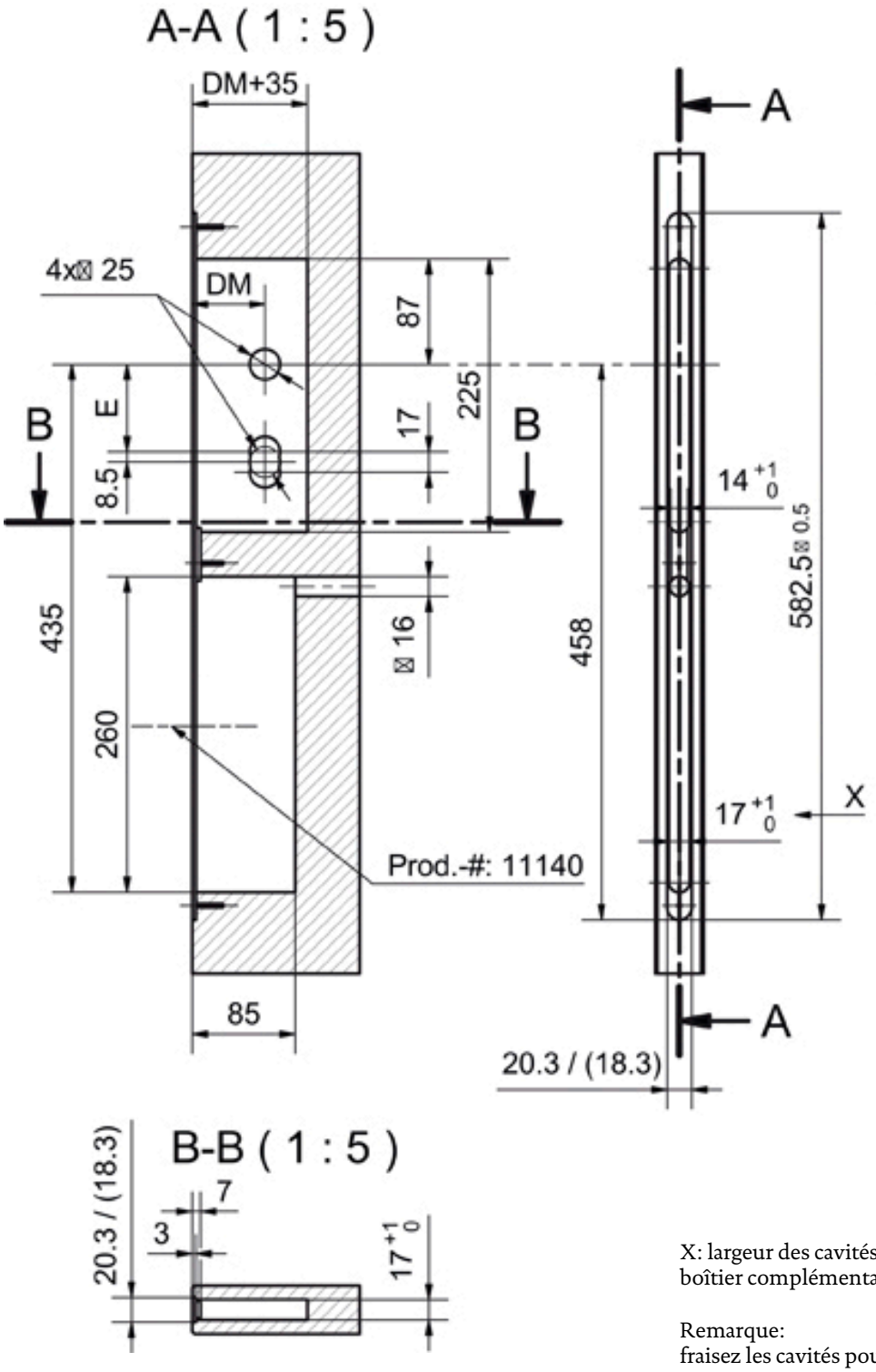
7.1 Vue d’ensemble du montage du kit confort avec passage de câble 11141



7.2 Vue d'ensemble du montage du kit confort avec passage de câble 82760



7.3 Plan de fraisage 18905 pour kit confort



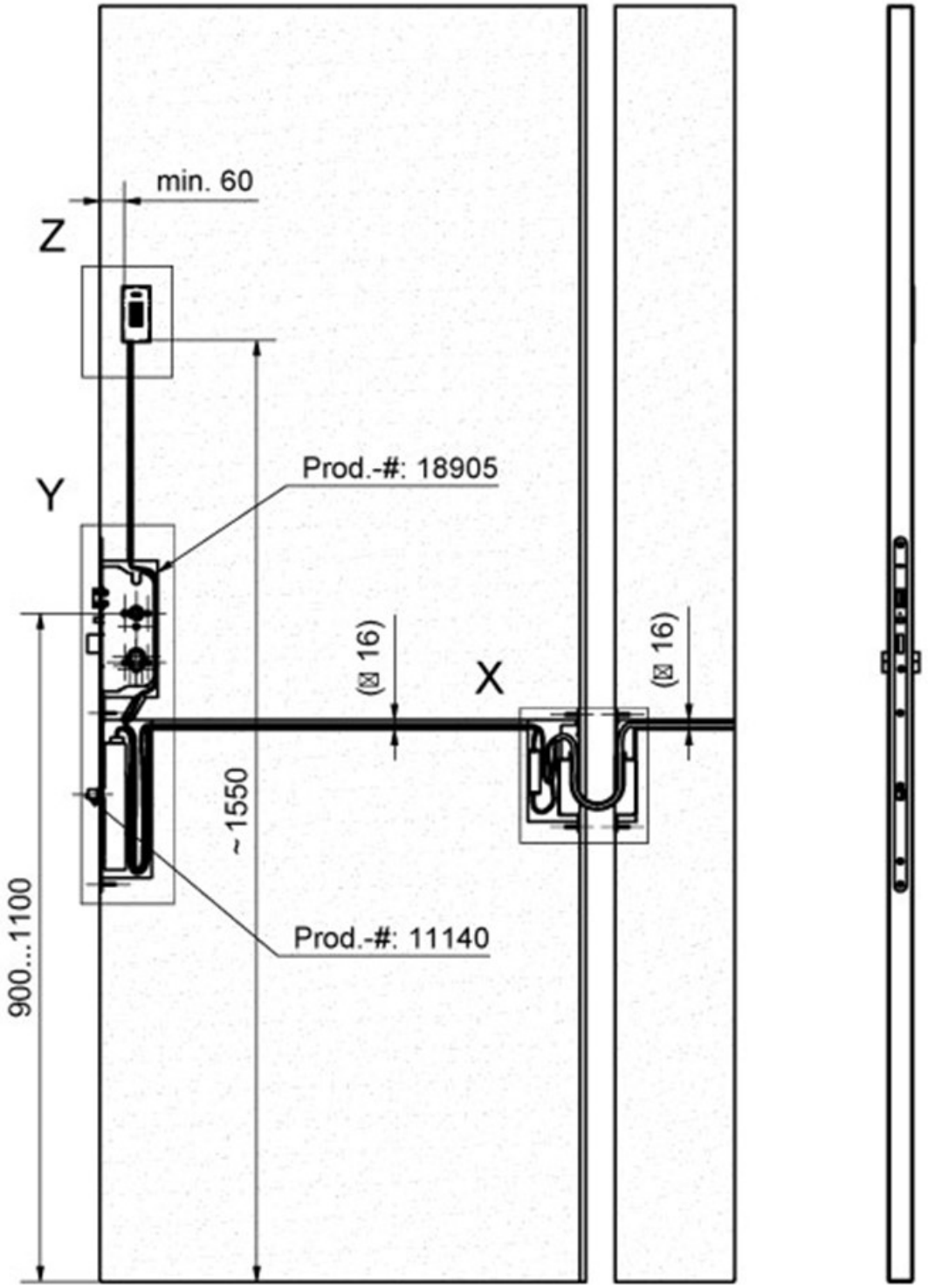
E	DM
78	60, 70, 80
72	65, 80
88	65, 80

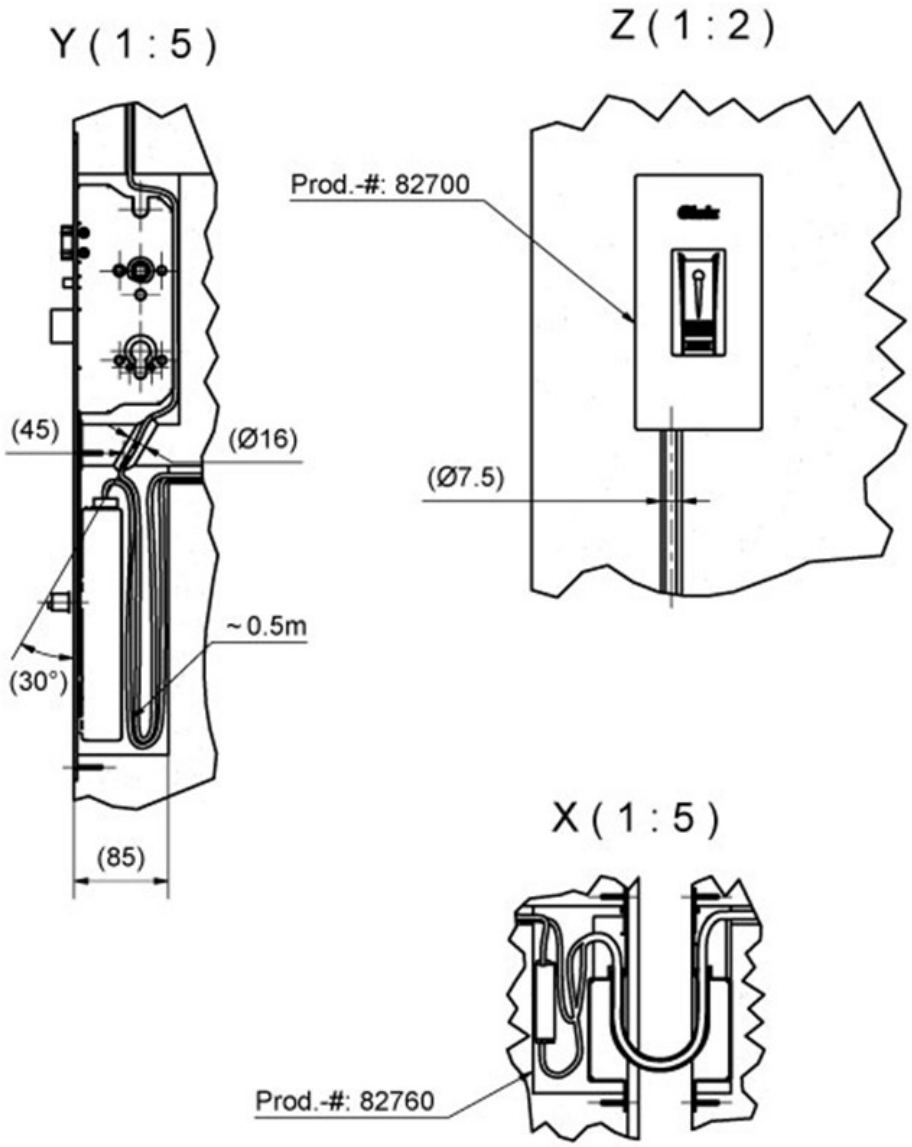
X: largeur des cavités pour boîtier principal, boîtier complémentaire et boîtier du moteur

Remarque:
fraisez les cavités pour le boîtier principal, le boîtier complémentaire et le boîtier du moteur parallèlement au vantail de porte et au centre de la têtière.

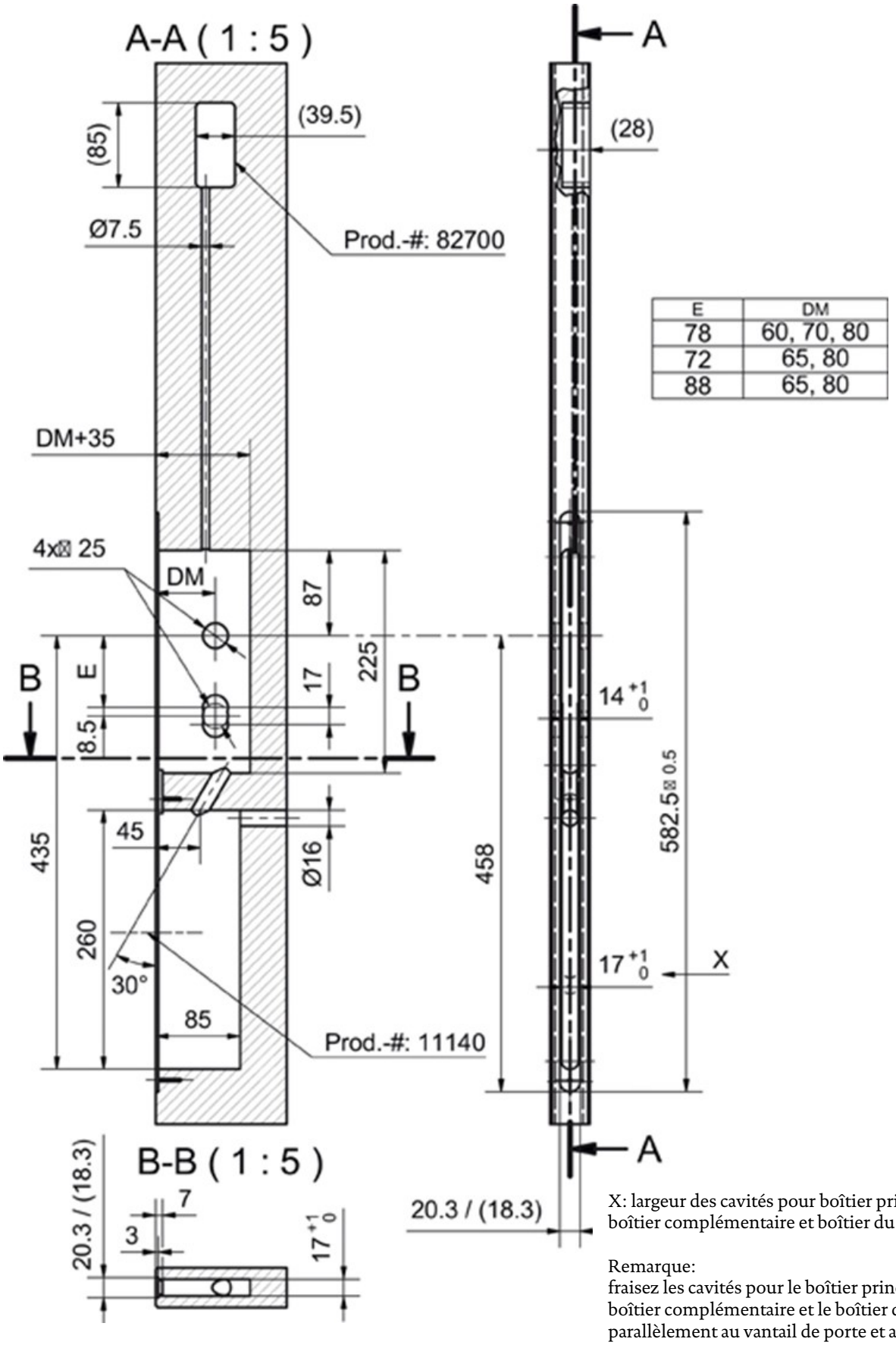
8 Vue d’ensemble du «kit compact» Glutz Home Biométrie

8.1 Vue d’ensemble du montage du kit compact avec passage de câble 82760




Y (1 : 5)
Z (1 : 2)
Prod.-#: 82700
(45)
(Ø16)
(Ø7.5)
~ 0.5m
(30°)
(85)
X (1 : 5)
Prod.-#: 82760

8.2 Plan de fraisage 18905 pour kit compact

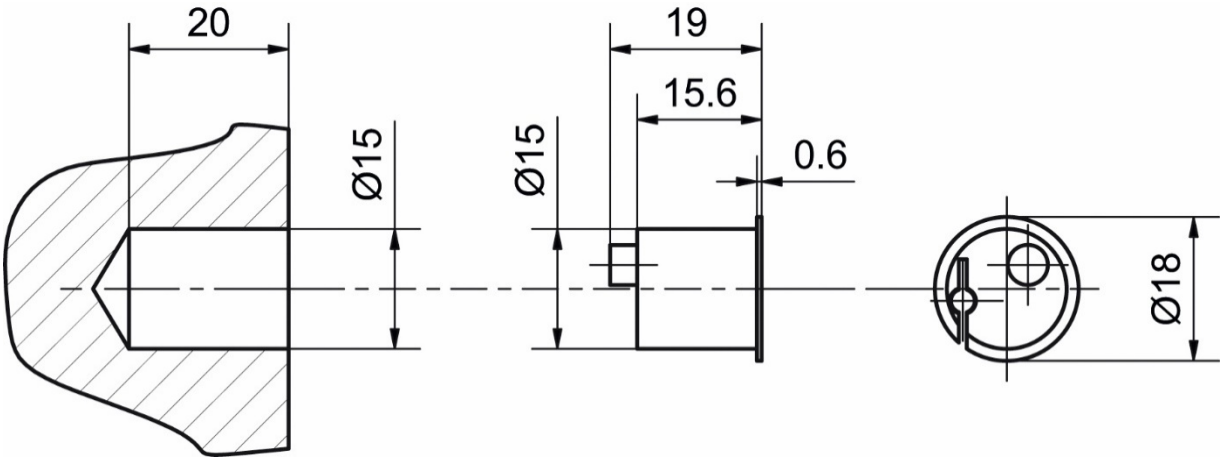


E	DM
78	60, 70, 80
72	65, 80
88	65, 80

X: largeur des cavités pour boîtier principal, boîtier complémentaire et boîtier du moteur

Remarque:
fraisez les cavités pour le boîtier principal, le boîtier complémentaire et le boîtier du moteur parallèlement au vantail de porte et au centre de la têtière.

9 Plan de fraisage 1 1 1 40 surveillance magnétique de porte



10 Exploitation du produit

10.1 Exploitation normale

Voir chapitre 4.5 et suivants

10.2 Indications de défaut et signaux de dispositifs d'alerte

Voir chapitre 4.6 et suivants

10.2.1 Blocage de la serrure / du module moteur

Un blocage de la serrure ou du module moteur est signalé par une succession de cinq brefs signaux sonores, dans la mesure où la signalisation acoustique a été activée.

Le module moteur essaye de lui-même, trois fois, de se libérer du blocage. Si cela s'avère impossible, il reste en position bloquée. Contactez dans ce cas notre SAV au numéro de téléphone indiqué en dernière page.

10.2.2 Comportement en cas de panne de courant

Sans l'utilisation du module de protection contre l'incendie 82911, en cas de panne de courant, la serrure reste dans la position dans laquelle elle se trouve au moment de la panne (voir aussi chapitre 10.3). Lorsque le courant revient, la serrure réinitialise ses références en position fermée. Si la serrure fonctionnait avant la panne de courant avec la fonction « jour », elle reprend cette position après le référencement.

10.2.3 Défaut de la commande électrique

Si la serrure ne réagit à aucun signal extérieur, il est nécessaire de contrôler l'ensemble de l'installation. La serrure est utilisable à tout moment de l'intérieur grâce à la fonction anti-panique. La serrure peut être ouverte de l'extérieur au moyen de la clé adéquate et de la fonction à levier.

10.3 Situations exceptionnelles / situations d'urgence

Les cas suivants se réfèrent à une serrure motorisée correctement installée et concernent donc des dysfonctionnements pouvant intervenir en cours d'exploitation.

Comportement	Cause possible	Solution
La serrure ne réagit pas à l'identification électronique. **La serrure ne réagit pas aux signaux d'ouverture.** **Aucun signal sonore n'est audible.**	**Panne de courant**	**Faite contrôler l'alimentation électrique par un électricien.**
La serrure est verrouillée et fermée. **La serrure ne réagit ni au signal d'ouverture ni au signal de fonction « jour ».** **Une succession de cinq brefs signaux sonores se fait entendre.**	**Blocage du module moteur du fait de forces trop élevées sur la mécanique de la serrure.**	**Soulager la porte en direction de la fermeture.** **Envoyer un nouveau signal d'ouverture ou de fonction « jour », par exemple par le biais d'une identification électronique.**
		Contrôler le montage de la serrure. Des vis de têtière trop serrées, une déformation du système de porte ou des fraisages imprécis peuvent amener la mécanique de la serrure à se bloquer.
La serrure est déverrouillée et ouverte. **La serrure ne ferme pas. Le bec-de-cane et le pêne dormant restent rentrés.** **Une succession de cinq brefs signaux sonores se fait entendre.**	**Blocage du module moteur.**	**Envoyer un nouveau signal d'ouverture ou de fonction « jour », par exemple par le biais d'une identification électronique.**
		Contrôler le montage de la serrure. Des vis de têtière trop serrées, une déformation du système de porte ou des fraisages imprécis peuvent amener la mécanique de la serrure à se bloquer.

Si le défaut ne peut pas être éliminé, veuillez vous adresser au spécialiste qui a installé le système.

10.4 Recherche de défaut et réparation par du personnel spécialisé

Dans le cas d'un comportement défectueux ne pouvant pas être résolu par le spécialiste lui-même, veuillez contacter notre SAV au numéro de téléphone indiqué en dernière page.

11 Maintenance et entretien du produit

11.1 Généralités

Lubrification de la serrure

La serrure reçoit en usine une lubrification suffisante pour toute sa durée de vie. Une lubrification après-coup de la mécanique interne de la serrure est interdite.

11.2 Entretien par du personnel non formé

Un entretien par du personnel non formé n'est pas prévu.

11.3 Entretien par du personnel spécialisé

Afin d'assurer une fonctionnalité conforme au présent document, les contrôles de maintenance de routine dont la liste suit doivent être effectués par l'exploitant ou un tiers mandaté par lui à des intervalles ne dépassant pas douze mois.

- Inspecter et actionner la fermeture d'issue de secours afin d'assurer que tous les composants de la serrure fonctionnent correctement. À l'aide d'un dynamomètre, mesurer et consigner par écrit les forces d'actionnement permettant d'activer l'ouverture de la porte d'issue de secours.
- Comparer les forces d'actionnement mesurées avec celles consignées au cours de la mise en service. Dans le cas où celles-ci ont augmenté de manière sensible ou si elles dépassent la limite de 80Nm à l'état non-préchargé, veuillez contacter notre SAV au numéro de téléphone indiqué en dernière page.
- Vérifier et s'assurer que le bec-de-cane, le ou les pênes dormants et les tringles de verrouillage ne sont pas bloqués.
- Vérifier que la porte n'est pas voilée et qu'elle s'ouvre correctement, facilement et sans obstacle (déformation de 3mm maximum par rapport à la feuillure)
- S'assurer que toutes les vis sont bien serrées et que tous les éléments de la fermeture d'issue de secours sont correctement montés et serrés.
- S'assurer que tous les éléments de verrouillage pénètrent complètement dans les contreparties de verrouillage et que les surfaces de contact du bec-de-cane avec la gâche ainsi les parties des tringles en contact avec les contreparties de blocage sont bien graissées.
- Vérifier qu'aucun dispositif de verrouillage supplémentaire, qu'il soit temporaire ou durable, n'a été installé après-coup sur la porte.

12 Accessoires et composants adaptés

12.1 Gâches Glutz

Homologation selon EN 179 et EN 1125

Référence produit	Désignation	Utilisation
B-1150.702 16020 B-1153.720	Gâche à entailler 21mm Gâche à entailler ajustable 21mm Gâche à entailler BR 21mm	Gâches d'une largeur de pose de 21mm et d'une distance de 78mm recommandées pour les portes à recouvrement.
B-1130 16630 B-1130 B-1131 B-1132	Gâche à capuchon 20mm Gâche à capuchon ajustable 20mm Gâche à capuchon pour gâches électriques 20mm Gâche à capuchon BR 20mm Gâche à capuchon BR/SHR 20mm	Gâches d'une largeur de pose de 20mm recommandées pour les portes à recouvrement.
B-1133 16600 16610 B-1134	Gâche à capuchon 24mm Gâche à capuchon pour gâches électriques 24mm Gâche à capuchon ajustable 24mm Gâche à capuchon BR/SHR 24mm	Gâches d'une largeur de pose de 24mm recommandées pour les portes à recouvrement.
B-1138 16000 16010 B-1137	Gâche à languette 24mm Gâche à languette pour gâches électriques 24mm Gâche à languette ajustable, 24mm Gâche à languette	Gâches d'une largeur de pose de 24mm recommandées pour les portes affleurantes.
B-1135 B-1140	Gâche filante à équerre Gâche filante de sécurité	Gâches filantes sans trou pour surveillance magnétique recommandées pour les portes à recouvrement.

12.2 Surveillance magnétique de porte

Référence produit	Désignation
11140	Surveillance magnétique de porte Ø 15 x 19

12.3 Garnitures de poignée / barres anti-panique

Homologation selon EN 179

Béquilles acier inoxydable					
Référence produit	Désignation	Référence produit	Désignation	Référence produit	Désignation
5033	Vincenza II	5069	Hannover	6045	Cham
5038	Lugano	5083	Tulln	50040	Merkur
5046	Paris	5092	München	33000	Commercial
5054	Uppsala	5096	Baar	33001	Commercial
5055	Malmö	5098	Olten	50040	Merkur
5062	New Orleans	5099	Helsinki	50081	Basel
5064	Oslo	5154	Stockholm	50935	Lugano
5065	Rena	5162	Stella		
5066	Savannah	6031	Westridge		

Béquilles métalliques acier inoxydable					
Référence produit	Désignation	Référence produit	Désignation	Référence produit	Désignation
5059	Oslo	50050	Oslo	50061	Genève
5175	Saarbrücken	50051	Oslo	50080	Assoluto
5176	Hamburg	50054	Savannah	50661	Savannah
6032	Greyville	50055	Savannah	50921	München
6064	Cham	50056	Assoluto		
50041	Mercure	50060	Genève		

Plaques / Rosaces
Rosaces rondes, rosaces ovales, plaques longues, plaques courtes, garnitures de sécurité (SECAPORT).
Avec coussinet ou roulement à aiguilles, au choix modèle standard ou twin.
Également disponible en version affleurante.

Homologation selon EN 1125

Ferrure anti-panique	
Référence produit	Désignation
8615	Ferrure anti-panique acier inoxydable EN 1125

12.4 Cylindres

Sont adaptés les cylindres avec et sans fonction de marche à vide et de dimensions selon DIN 18252 ainsi que les cylindres ronds suisses selon SN EN 1303.

Les cylindres asymétriques avec panneton en L ne sont pas autorisés (voir chapitre 2).

12.5 Câbles / passages de câbles / blocs d'alimentation / électronique

Référence produit	Désignation
11130	Câble de raccordement 10m 6 pôles; 0,5mm²; avec connecteur
11131	Câble de raccordement 20m 6 pôles; 0,5mm²; avec connecteur
11141	Passage de câble 480 flexible

82722	Câble en Y Pour relier MINT SVM eco-serie, 82730 micro-commande et 82760 passage de câble
82761	Câble de raccordement Entre 82760 passage de câble et MINT SVM eco-serie
82720	Câble de raccordement RJ45/CP35 Câble 4 pôles pour relier le lecteur biométrique 82700 et la micro-commande 82730
82721	Câble de raccordement RJ45/ouvert Câble 4 pôles pour relier le lecteur biométrique 82700 et la mini-commande 82740
82760	Passage de câble enfichable Avec câble 6 x 0.34mm² x 10m (côté paumelle)

87305.24	Bloc d'alimentation 24 VDC / 60 W pour montage sur rail DIN
87305.12	Bloc d'alimentation 12 VDC / 60 W pour montage sur rail DIN
11105	Set MS Compatible avec MINT SVM ; MINT-ES SVM ; MINT SV ELK ; MINT-ES SV ELK

12.6 Combinaisons bloc d'alimentation, passage de câble, longueur de câble

Bloc d'alimentation Référence produit	Passage de câble Référence produit	Câble Référence produit	Adéquation de la combinaison
87305.24	11141	11130	+++
87305.24	11141	11131	++
87305.24	82760	82722	+++
87305.12	11141	11130	+
87305.12	11141	11131	-
87305.12	82760	82722	-

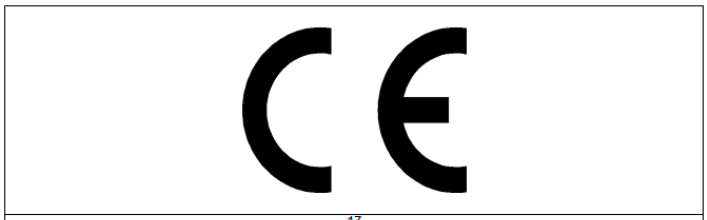
13 Démontage, recyclage, élimination

Les matériaux utilisés dans ce produit sont conformes aux directives RoHS.

L'emballage du produit doit être recyclé et/ou éliminé de façon correcte.

Lorsque le produit n'est plus utilisé, il doit être démonté et recyclé de façon correcte. Vous avez également la possibilité de renvoyer le produit chez Glutz aux fins d'élimination.

14 Marquage CE



17

Glutz AG
Segetzstrasse 13
CH-4502 Solothurn
Schweiz

Mehrfachverriegelung MINT SV 18945 / MINT SVM 18947 / MINT SV 18990

LE/DoP-Nr. : 030D/CPR/2017-01-16

EN 179: 2008

Notausgangsverschluss mit Betätigung durch Drücker oder Stossplatte für Türen in Fluchtwegen

Fähigkeit zur Freigabe	bestanden (≤ 70N unbelastet)
Dauerfunktionstüchtigkeit hinsichtlich der Fähigkeit zur Freigabe gegenüber Alterung und Qualitätsverlust (von Türen in Fluchtwegen)	bestanden (200'000 Zyklen)

Erstprüfungen durchgeführt und Klassifizierungsberichte erstellt durch
ift Rosenheim NB-Nr. 0757-CPR-229P-6014391-3

Nutzungsklasse	Dauerfunktions-tüchtigkeit	Masse der Tür	Eignung für Verwendung an Feuerschutz-/ Rauchschutztüren	Sicherheit Personenschutz	Korrosionsbeständig	Sicherheit Einbruchschutz	Überstand des Bedienelementes	Betätigungsart	Anwendungsbereich der Tür
3	7	6	B	1	3	5	2	A	B / D

17

Glutz AG
Segetzstrasse 13
CH-4502 Solothurn
Schweiz

Mehrfachverriegelung MINT SV 18945 / MINT SVM 18947 / MINT SV 18990

LE/DoP-Nr. : 031D/CPR/2017-01-16

EN 1125: 2008

Panikverschluss mit horizontaler Betätigungsstange für Türen in Rettungswesen

Fähigkeit zur Freigabe	bestanden (≤ 80N unbelastet) (≤ 220N belastet)
Dauerfunktionstüchtigkeit hinsichtlich der Fähigkeit zur Freigabe gegenüber Alterung und Qualitätsverlust (von Türen in Fluchtwegen)	bestanden (200'000 Zyklen)

Erstprüfungen durchgeführt und Klassifizierungsberichte erstellt durch
ift Rosenheim NB-Nr. 0757-CPR-229P-6014391-4

Nutzungsklasse	Dauerfunktions-tüchtigkeit	Masse der Tür	Eignung für Verwendung an Feuerschutz-/ Rauchschutztüren	Sicherheit Personenschutz	Korrosionsbeständig	Sicherheit Einbruchschutz	Überstand der horizontalen Betätigungsstange	Betätigungsart der horizontalen Betätigungsstange	Anwendungsbereich der Tür
3	7	6	B	1	3	2	1	A	B

Notes

Dessins

Glutz AG

Segetzstrasse 13, 4502 Solothurn, Schweiz
Tel. +41 32 625 65 20, Fax +41 32 625 65 35
info@glutz.com, www.glutz.com

Glutz Deutschland GmbH

Schmalenhofer Strasse 61, 42551 Velbert, Deutschland
Tel. +49 2051 8013 51-0, Fax +49 2051 8013 51-15
info-de@glutz.com, www.glutz.com

Glutz GmbH Österreich

St. Oswalderstrasse 5c, 4293 Gutau, Österreich
Tel. +43 7946 20506, Fax +43 7946 20506-10
info-at@glutz.com, www.glutz.com

Glutz UK Ltd.

11 Finch Drive, Springwood Industrial Estate
Braintree CM7 2SF, United Kingdom
Tel. +44 1376 348 808, Fax +44 1376 348 848
info-uk@glutz.com, www.glutz.com